

شەرقىي تۈركىستان ئاۋازى

شەرقىي تۈركىستان قەخپى نەھىيەتى

سال: 19، توم: 5، كۆز پەسىلى 1988

صوت تركستان الشرقية

من منشورات وقف تركستان الشرقية

العدد: ١٩، والجلد: ٥، الخريف ١٤٠٩



Doğu Türkistan Vakfı
Millet Caddesi No. 26/3, Küçüksaray Apt.
Aksaray,
İSTANBUL

Telefon: 524 41 21

صوت تركستان الشرقية
تصدر مرة كل ثلاثة أشهر
شه رقى توركستان ناوازى
نوج نايلىق
العدد: ١٩، والجلد: ٥
سان: ١٩ توم: ٥ كوز 1988

المؤسس/ تۈزغۇچىسى
عيسى يوسوف الپتىكىن
صاحب الامتياز
رئيس الهيئة الادارية للوقف
تركستان الشرقية
محمد رضا بيكين
نيمتىماز ئىكىسى
شه رقى توركستان ۋە خېلىق
ئيدارە ھە يېتىرى رە ئىسى
مە ھە مەت رىزا بيكين
رئيس التحرير / مە سئول موديرى
نيازى يلدیريم گنج عثمان
الادارة/نىشخانىسى

Millet Cad.No.26,Aksaray,
Istanbul, Türkiye
Telefon: 524 41 21

ثمن/بهاسى

النسخة الواحدة/بىرنسخىسى
داخل البلد/توركىيە ئىچىدە 1500 لىرە
خارج البلد/چەت نە لگە 5 دولار
الاشتراك السنوى/بىللېق ئابونە سى
داخل البلد/توركىيە ده 6000 لىرە
خارج البلد/چەت نە لگە 15 دولار
* * *

ان المقالات التي تنشر في هذا المجلة
ألا يلزم المجلة أو الوقف.

يمكن اقتباس المقالات المنشورة
في هذا المجلة وذلك بذكر المصادر

في هذا العدد / بوساندا
كلمة رابطة العالم الإسلامي في ندوة
ثقافة وتاريخ تركستان
السيد محمد بن ناصر العبرودي

ص. ٣

* * *

برقية استنكار لدولة رئيس وزراء الصين
الأمين العام لرابطة العالم الإسلامي

ص. ٧

* * *

شه رقى توركستان تارىخى
م.امين بُغرا

بە ت 8

* * *

ئىچىنىشلىق بىر ئۆختۈزۈش
مۇھەممەت شاه ۋاپات قىلدى
م.ر. بيكين

بە ت 15

* * *

مە سئو سە بىرى بايقۇزىنى خاتىرلە يمىز
نا.ش. توران

بە ت 16

* * *

شه رقى توركستان دىمۇ توغۇت
چە كله ندى

بە ت 19

* * *

دۇنیاسلام بىرلىكى تەشكىلاتىنىڭ
جاۋازىتىغا يۇللىغان تىلگىرامى

بە ت 20

* * *

ۋە تەن دىن شىئىر لە ر
بە ت

كلمة رابطة العالم الإسلامي

في ندوة ثقافة وتاريخ تركستان

المنعقدة في مدينة اسطنبول والتي نظمت من قبل وقف تركستان الشرقية

ابتدأ من ١٩ شعبان ١٤٠٨ - ٦ أبريل ١٩٨٨ م

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على اشرف الانبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى الہ
واصحابہ اجمعین .
ایها الاخوة الاعزاء ايها الحفل الکریم

السلام عليکم ورحمة الله وبرکاته:

يسعدني ان انقل اليکم من مهابط الوحي ومنطلق الرسالة من مكة المكرمة تحيات عالي الامين العام لرابطة العالم الاسلامي الذي حالت ظروفه الطارئة دون المشاركة في هذه الاجتماع الهام.. وقد كلفني بتمثيل الرابطة نيابة عنه في هذه الندوة العلمية عن تاريخ وثقافة تركستان باسم الشعوب الاسلامية الممثلة في رابطة العالم الاسلامي احیکم واحیی هذا اللقاء الكبی عن تركستان الشرقية في ارض تركيا المسلمة الشقيقة.. وانتهز هذه الفرصة الطيبة لاشکر عالي الشیخ عیسی یوسف البتکین وسعادة الجنرال المتقدّع محمد رضا یکن وزملائه فی مؤسس وقف تركستان الشرقية على تنظيم هذه الندوة الكريمة التي جمعت الصفة من الباحثین عن تاريخ تركستان.

ان تركستان التي استقطبت اهتمامکم.. وجمعت شملکم في هذا اللقاء التاريخي هي بلاد اسلامية كما عرفتموها.. اعزها الله بالاسلام.. واخلص لبناءها لراية التوحید.. وجاهد رجالها في سبيل الله.. واجتهد علماؤها في بناء الثقافة الاسلامية على مر العصور.. وساهم افادادها بقسط وافر في صرح الحضارة الانسانية هي تلك البلاد التي انجذب ائمۃ الاعلام امثال السامی محمد ابن اسماعیل البخاری صاحب الجامع الصحيح.. والامام الکتب بعد القرآن الکریم.. وابو عیسی الترمذی.. واحمد بن علی النسائي.. والامام القفال الشاشی وغيرهم في میدان المعرفة الاسلامية والعلوم الدينية.. ولا يجهل المسلمون فضلهم وعطاءهم الثقافي على مر السنین.

وادا كان هذا بعضا من دور تركستان لخدمة الثقافة الاسلامية فان دورها في الحضارة الانسانية بارز ملماوس في عطاء محمد بن موسى الخوارزمي واضع علم الجبر والمقابلة، وابو النصر محمد الفاروabi الفیلسوف الفلکی الرياضی والشیخ الرئيس الحسین بن سینا الطبیب الحادق.. وابو الريحان محمد بن احمد البیرونی العالم المؤرخ.. هذه بعض مساقیمات تركستان في الحضارتين الاسلامية والعالمية بعد ان رفعها الله بالاسلام فحسن اسلامها وكثیر عطاء علمائها وبلغت حضارتهم مبلغا عظیما في تركستان، فهي مهد التراث وهي مراكعهم التي انطلقت منها جموعهم الى مختلف اصقاع العالم.. وعلى اراضیها قامت اوائل دولهم وحكوماتهم وفي مدنها وحواضرها نمت وترعرعت حضارتهم وانتشر صيتها.

وهي البلاد التي انطلق منها السلاجقة والعثمانيون والملوک العظام الذين حکموا السقارۃ الهندیة واسسوا فيها حضارة عرفت بهم.

هذه هي تركستان التي نجتمع لنتحدث عنها اليوم ذات التاريخ الطويل المليء بالعطاء والامجاد الاسلامية التي لا ينکرها باحث او منکر منصف في العالم وقد اتيتم من مختلف الدول والجامعات لتبادل الآراء والافکار وتأكيد اهمية تاريخ وثقافة تركستان في دراسة تاريخ الاسلام والعالم.

ان هذا الاهتمام بماضی تركستان وتاريخها المجید والتقدیر لاسهاماتها الحضارية والمدنیة

لابد ان يدفعنا الى التمعن والنظر فيما آلت اليه حالها اليوم وذلك يتطلب دراسة احوالها وظروف سكانها واوضاع اهلها من المسلمين.

ان تركستان التي تقع مجزأة بين الصين والاتحاد السوفيتي اليوم.. وقد خبا مجدها ونسى الاسلامي، كما تتطلع بسبب الاحتلال الاجنبي لاراضيها وفقد اهلها حریتهم واستقلالهم تتطلع الى العون والدعم الانساني وتتلهف الى المساعدة والمؤازرة من اخوانها في تركيا والعالم الاسلامي كما تتطلع الى مساعدة الاحرار في العالم الحظر تستعيد هويتها التاريخية وتعود الى مكانتها التاريخية القديمة.

ان الاهتمام بدراسة احوال المسلمين واوضاعهم في تركستان التي تحمل جزءاً منها الشؤون في الصين الشعبية الغربية الاتحاد السوفيتي واجب اسلامي وعالمي يدرك اهميته الشعب التركي الذي يرتبط بهم نسبياً وتاريخياً ودينياً وحضارياً، فهو منهم وهم منه، يشعر بمصابهم ويتألم لمعاناتهم ولعل عقد هذه الندوة مثال حي على طريق هذا الاهتمام مما يبشر بمزيد من العناية والرعاية لقضية اخواتهم في تركستان ونرجو ان يزيد هذا الاهتمام حتى تحظى تركستان بما تستحقه من الالتفات الاسلامي والدولي بها بغية رفع العنا عن سكانها وایقاف سياسة الامتصاص المدنى والتدويب الثقافى التي تمارس ضدهم بكل قسوة وعنف.

ايها الاخوة:

ان رابطة العالم الاسلامي التي تكونت وتأسست منذ ربع قرن من الزمان لخدمة الاسلام وحماية المسلمين والدفاع عنهم وعن حقوقهم عملاً بواجب الاخوة الاسلامية الذي امر الله عز وجل به ودعا الى التعاون والتعاون في النساء والشراء بين المسلمين في قوله تعالى (وتعاونوا على البر والتقوى).. اولت قضية المسلمين في تركستان جل اهتمامها ورعايتها منذ بداية نشأتها وظهورها، فقد صر عن المجلس التأسيسي لرابطة العالم الاسلامي. المجتمع فيما بين ١٦ - ٩ مارس ١٩٦٣ م عن قضية مسلمي تركستان القرار التالي:

بعد ان درس المجلس المذكرات التي قدمت اليه حول اوضاع مسلمي التركستان قرر ما يلى:

(١) ان تطلب الامانة العامة للرابطة من الحكومات الاسلامية ايواء المهاجرين التركستانيين من روسيا والصين واعطائهم جنسيات هذه الدول لتمكنهم من الاستقرار والعيش بامان وان تكلف الامانة سفيرها المتجول او اي مندوب من الرابطة بالاتصال بممثلي الدول الاسلامية في الامم المتحدة لتبني قضية التركستانيين لرفع الحيف النازل عليهم.

(ب) ان تعمل الامانة العامة على ترجمة المذكرة التي قدمها سفير الرابطة المتجول الى سكرتير الامم المتحدة وتقدير الشیخ محمد امین الاسلامي التركستانی الى الانجليزية والفرنسية والعربية ونشرها مع المذكرة التي قدمت الامانة العامة من السيد عیسی البکین على اوسع نطاق ممكن لاطلاع الرأي العام الاسلامي على واقع المسلمين في هذه البلاد.

كما اتخذ المؤتمر الاسلامي العام في دورته الثانية الذي اجتمع بمكة المكرمة بين تاريخ ١٧ - ٢٤ ابريل سنة ١٩٦٥ م قراراً بشأن التركستان الشرقية والغربية وسائر البلاد الاسلامية الواقعة تحت ادارة الصين والاتحاد السوفيتي كما يلى:

اطلع المؤتمر بكثير من الاهتمام على المذكرات المقدمة اليه عن حال عشرات الملايين عن الاخوة المسلمة الذين يعيشون تحت الحكم السوفيتي والصيني في تركستان الشرقية والغربية وفي بلاد اذربيجان والقرم واديل - اورال وشمال القفقاس وسواها كما اطلع على الجهد المبذولة من قبل المؤتمرات الاسلامية ورابطة العالم الاسلامي لانصاف هذه الملايين المسلمة فقرر ما يلى:

(١) يطلب المؤتمر من الحكومات الاسلامية ايواء المهاجرين التركستانيين من روسيا والصين واعطائهم حقوق المواطنين وجنسياتهم ليتمكنوا من الاستقرار والعيش الكريم ويشكر للدول الاسلامية التي قامت بذلك صنيعها الجميل.

(٢) يهيب المؤتمر بحكومات الدول المحبة للسلام تبني تأييد تركستان لدى الامم المتحدة ويطلب الى رابطة العالم الاسلامي السعي لايجاد النصاب الكافي من الدول الاسلامية لعرض هذه القضية على المنظمة الدولية.

(٣) يدعوا المؤتمر الحكومات الاسلامية الى التمسك باسم تركستان بدل الاسم الاستعماري الذي فرض على هذه البلاد وهو (سنگانج) بغية محو شخصيتها الاسلامية كما يدعو الى تخصيص

برامج وافية عن هذه القضية تعرف بها وتنعش ملابس التركستانيين المبعوثين في الأرض وتساعدهم على المضي في سبيلهم الإسلامي.

(٤) يستنكر المؤتمر كل الأعمال الاستعمارية الهدافة إلى محو شخصية الشعب المسلم الذي يجاوز عدده السنتين مليوناً لابعاده عن دينه ولغته وتاريخه وتقاليده وممارسة عباداته.

(٥) يطلب المؤتمر من حكومات البلاد الإسلامية تحصيص منح دراسية لبناء الشعب التركستانى المسلم المناضل لتمكينه من التسلح بالعلم النافع مع متابعة رسالته وأثبات وجوده في إطار الأمة الإسلامية التي سبق وكان له في تاريخها السياسي والعلمي المكان الرفيع.

إذا كانت تلك القرارات هي بداية اهتمام رابطة العالم الإسلامي بقضية مسلمي تركستان فقد تطور الاهتمام بعد ذلك إلى إرسال الوفود الاستطلاعية إلى تركستان الشرقية عامي ١٩٨١ و١٩٨٤ م إلى تركستان الغربية عام ١٩٨٦ م وقد ترأست شخصياً وفدي الرابطة عامي ١٩٨٤ و١٩٨٦ م إلى تركستان الشرقية ولاغربية وتمكن من ملاحظة ومقارنة وضع التركستانيين في كل من الصين الشعبية والاتحاد السوفيتي وهو وضع يدعو إلى الاهتمام العالمي بهم بشكل عاجل ومركز حتى يبقى التركستانيون في بلادهم يشكلون الأكثريية السكانية جنساً وثقافةً وديناً.. ولا تزال رابطة العالم الإسلامي تولي المسلمين التركستانيين رعايتها في دعم نشاطاتهم الدينية الثقافية الإسلامية في حدود إمكانياتها وحسب الفرص المتاحة. وفي نطاق اهتمام الرابطة بتاريخ تركستان وحياة المسلمين الحالية فقد قامت الرابطة بطبع ونشر الكتب التالية:

(١) المسلمين في المعسكر الشيوعي / الدكتور علي المنتصر الكتاني ١٣٩٣ - ١٩٧٣ م.

(٢) أضواء على تاريخ توران / السيد عبد المؤمن السيد أكرم اكرم ١٤٠٣ - ١٩٨٣ م.

(٣) المسلمين في الاتحاد السوفيتي / محمد صفت السقا أميني ١٤٠٠ - ١٩٨٠ م.

(٤) قضية تركستان الشرقية / عيسى يوسف البتكين ١٣٩٨ - ١٩٧٨ م.

(٥) تاريخ المسلمين في الصين / بدر الدين و. ل. جي ١٣٩٤ - ١٩٧٤ م.

ولقد قمت شخصياً بكتابة كتابين عن تركستان أحدهما عن تركستان الشرقية وعنوان (في مهد الترك) والثاني عن تركستان الغربية تحت عنوان (في بلاد المسلمين المنسيين: بخاري وما وراء النهر) وعنوان الكتاب الأخير يشير إلى ايقاظ الاهتمام في نفوس المسلمين باخواتهم المسلمين في تركستان الغربية.

ولاشك في أن الاهتمام بالأخوة المسلمين في تركستان والعمل على رفع مستواهم العلمي والثقافي في هذه المرحلة فيه ايقاظ للروح الإسلامية في الأخوة المسلمين الآخرين الذين يجاورون تركستان الغربية ويشاركون معها في اعتناق الدين الإسلامي الحنيف كالباشقز والترار والقوقازيين.

وفي النهاية أشكر للاخ الكريم صاحب المعالي الاستاذ عيسى البتكين على هذه الدعوة وأشكركم جميعاً مشاركتنا في هذه الندوة وارجو ان تكون علامة في القاء الضوء على تاريخ تركستان وثقافتها وبداية لعمل إسلامي جليل في هذا المجال.

والله الموفق وهو الهادي إلى سواء السبيل.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الأمين العام المساعد لرابطة العالم الإسلامي

محمد بن ناصر العبوبي

برقية استنكار لدولة رئيس وزراء الصين العام لرابطة العالم الإسلامي

فخامة دولة رئيس الوزراء السيد زاوزيانغ
مجلس الدولة الصين - بكين - الصين الشعبية

لقد استبشر المسلمون خيراً بسياسة الانفتاح التي انتهجتها حكومة الصين الشعبية في السنوات الأخيرة، ومنحت قسطاً من الحرية النسبية للمسلمين في ممارسة بعض شعائرهم، وتحددت بعثات الحج للاراضي المقدسة بعد انقطاع، واستشعر المسلمون بحقيقة التفسيرات التي تشهد لها الصين لرفع مستوى شعبها الاقتصادي والعلمي والاجتماعي وأكدت مختلف الوفود والبعثات التي زارت مناطق المسلمين واجتمعت بهم بان المسلمين في الصين يشهدون حياة متغيرة ويتعلمون الى مستقبل افضل وكانت اخبارهم تؤكد بان المسلمين سيخذلون بالعناية المطلوبة على تحقيق ما يطمحون اليه من الحرية الكاملة في ممارسة شعائرهم الدينية وتعليم ابنائهم وتربيتهم على مبادئ واحكام الاسلام، وينعمون بالاهتمام الذي يحفظ كيانهم الاجتماعي والديني والثقافي ويرفع مستوى اهتمامهم الاقتصادي والعلمي وهذا هو امل ورجاء جميع المسلمين شعوباً وافراداً في كل مكان.

بيد ان الانباء التي نشرتها وكالات الانباء العالمية واكدها وكالة انباء الصين الجديدة الصينية عما تم فرضه على المسلمين في مقاطعة شنجانغ اويفور الداتية الحكم (تركستان الشرقية) شوهدت تلك الصورة الطيبة واساءت الى نفوس المسلمين جميعاً، حيث ذكرت وكالة انباء الصين الجديدة بتاريخ ١٨/٦/١٩٨٨ م. بان قانون تحديد النسل سيطبق على مسلمي المقاطعة من اول شهر يوليو ١٩٨٨ م. وطلب السيد تيمور دوامت رئيس حكومة المقاطعة علماء المسلمين بتأييد هذا الاجراء وعدم معارضته. كما فرضت جامعة شنجانغ حديثاً على طلابها المسلمين مشاركة غير المسلمين الصينيين مأكلهم ومسكهم بالرغم من معارضه المسلمين ذلك لانها تتنافى مع معتقدات الدينية وسلوكياتهم الاجتماعي.

ومما لا يخفى على دولتكم بان المسلمين يشكلون اكثريه في هذه المقاطعة التي اعترف الدستور الصيني الصادر بتاريخ ٤ ديسمبر ١٩٨٢ م. وكذلك قانون مناطق الحكم الذاتي في الصين الشعبية الصادر بتاريخ ٣١ مايو ١٩٨٤ م. بحقهم في حكومة ذاتية ترعى حقوقهم ومصالحهم وتحافظ على عاداتهم وتقاليدتهم وتحترم معتقداتهم ومميزات شخصيتهم ومقوماتهم القومية وهذا الاجراء الاخير الذي صدر ضد المسلمين في مقاطعة شنجانغ اويفور الداتية الحكم (تركستان الشرقية) يرى فيه المسلمين انتهاكاً خطيراً لحقوق الانسان التي دعى الى احترامه جميع المواثيق والأنظمة والقوانين والاعراف والهيئات والمحاكم الدولية بالإضافة الى انه يتعرض مع احكام الاسلام الذي يدعوا الى تحريم لحم الخنزير وغيره من المحرمات التي قد تكترون متناولة عند غيرهم ولكن نص على تحريمها القرآن الكريم وكذلك فان تحديد النسل هو امر لا يتفق مع حكم الدين الاسلامي ولا يتلائم مع مصلحة المسلمين الدين هم اقلية في الصين، تفتكم بهم الامراض والاوبيه، مثل وباء الكبدي الذي اصاب مؤخراً ١٢٢٠٠٠ شخصاً وبلغ ٤٥% نسبة الوفيات فيهم في مقاطعة شنجانغ (تركستان الشرقية) حسبما اذاعتتها راديو اورومجي بتاريخ ٢٥ مارس ١٩٨٨ بالإضافة الى التغيرات النحوية التي تتم في لوب نور بتركستان الشرقية وتترك آثارها المدمرة على المسلمين وبناهم.

ان رابطة العالم الاسلامي باسم الشعوب المسلمة التي تمثلها تستنكر هذا الاجراء الغاشم الذي يتعارض مع الدين الاسلامي ويضر بمصالح المسلمين ويتنافى مع ابسط حقوق الانسان، تناشدمكم باسم المسلمين جميعاً على الغائه واحترام معتقدات المسلمين ومنهم الحرية الكاملة في ممارسة مبادئ واحكام دينهم في جميع شؤون حياتهم وتعليم وتربيه ابنائهم على الاسلام.. حتى يتحقق العدل وينعم المسلمين مع غيرهم بالرفاهية والازدهار التي تسعى اليها الصين وتعمل على توثيق علاقاتها الطيبة مع المسلمين وشعوبهم.

ولدولتكم تحياتي وتحياتي الطيبة

الامين العام لرابطة العالم الاسلامي

د. عبدالله عمر نصيف

معالي الدكتور شرف الدين بير زاده

الامين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي / جده

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته :

فقد قامت حكومة الصين الشعبية بممارسة بعض الاجراءات التعسفية ضد المسلمين في منطقة شنجانغ (تركستان الشرقية) بما يشكل انتهاكاً لحقوق الانسان ويتنافى مع احكام ومبادئ الدين الاسلامي ويضر بمحالع المسلمين وحقوقهم مما اضطرت رابطة العالم الاسلامي التي تمثل الشعوب المسلمة الى ارسال برقية استنكار لدولة رئيس وزراء الصين السيد زاوزيانغ وهذا نصها :

فخامة دولة رئيس الوزراء السيد زاوزيانغ

مجلس الدولة الصيني / بكين / الصين الشعبية

لقد استبشر المسلمون خيراً بسياسة الانفتاح التي انتهجتها حكومة الصين الشعبية في السنوات الاخيرة ومنحت قسطاً من الحرية النسبية للمسلمين في ممارسة بعض شعائرهم وتجددت بعثات الحج للاراضي المقدسة بعد انقطاع واستشعر المسلمين بحقيقة التغيرات التي تشهدها الصين لرفع مستوى شعبها الاقتصادي والعلمي والاجتماعي واكدت مختلف الوفود والبعثات التي زارت مناطق المسلمين واجتمعت بهم بان المسلمين في الصين يشهدون حياة متغيرة ويتطلعون الى مستقبل افضل وكانت اخبارهم تؤكد بان المسلمين سيحظون بالعناية المطلوبة على تحقيق ما يطمحون اليه من الحرية الكاملة في ممارسة شعائرهم الدينية وتعليم ابنائهم وتربيتهم على مبادئ واحكام الاسلام. وينعمون بالاهتمام الذي يحفظ كيانهم الاجتماعي والديني والثقافي ويرفع مستواهم الاقتصادي والعلمي وهذا هو امل ورجاء جميع المسلمين شعوباً وافراداً في كل مكان . بيد ان انباء التي نشرتها وكالات انباء العالمية واكذبها وكالة انباء الصين الجديدة الرسمية عما تم فرضه على المسلمين في مقاطعة شنجانغ او يور (تركستان الشرقية) شوهدت تلك الصورة اتطلبيه واساءت الى نفوس المسلمين جميعاً حيث ذكرت وكالة انباء الصين الجديدة بتاريخ ١٨/٦/١٩٨٨ م. بان قانون تحديد النسل سيطبق على مسلمي المقاطعة من اول شهر يوليو ١٩٨٨ م. وطلب السيد تيمور دوامت رئيس حكومة المقاطعة علماء المسلمين بتأييد هذا الاجراء وعدم معارضته كما فرضاً جامعة شنجانغ حديثاً على طلابها المسلمين مشاركة غير المسلمين الصينيين ماؤكلهم ومسكنهم بالرغم من معرضة المسلمين ذلك لأنها تتنافى مع معتقداتهم الدينية وسلوكهم الاجتماعي ومما لا يخفى على دولتكم بان المسلمين يشكلون اكثريه في هذه المقاطعة التي اعترف الدستور الصيني الصادر بتاريخ ٤ ديسمبر ١٩٨٢ م. وكذلك قانون مناطق الحكم الذاتي في الصين الشعبية الصادر بتاريخ ٢١ مايو ١٩٨٤ م.

بحقهم في حكومة ذاتية ترعى حقوقهم ومصالحهم وتحافظ على عاداتهم وتقاليدهم وتحترم معتقداتهم ومميزات شخصيتهم ومقوماتهم القومية وهذا الاجراء الاخير الذي صدر ضد المسلمين في مقاطعة شنجانغ او يغور الذاتية الحكم (تركستان الشرقية) يرى فيه المسلمون انتهاكاً خطيراً لحقوق الانسان التي دعت الى احترامه جميع المواثيق والانظمة والقوانين والاعراف والهيئات والمحافل الدولية بالإضافة الى انه يتعارض مع احكام الاسلام الذي يدعو الى تحريم لحم الخنزير وغيره من المحرمات التي قد تكون متناولة عند غيرهم ولكن نص على تحريمها القرآن الكريم وكذلك فان تحديد النسل هو امر لا يتفق مع حكم الدين الاسلامي ولا يتلائم مع مصلحة المسلمين الذين هم اقلية في الصين تفتک بهم الامراض والاوئه مثل وباء الكبدي الذي اصاب مؤخراً ١٢٢٠٠٠ شخصاً وبلغ ٥٤% نسبة الوفيات فيهم في مقاطعة شنجانغ (تركستان الشرقية) حسبما اذاعتتها راديو اورومجي بتاريخ ٢٥ مارس ١٩٨٨ م. بالإضافة الى التفجيرات النووية التي تتم في لوب نور بتركستان الشرقية وتترك آثارها المدمرة على المسلمين بلادهم .

ان رابطة العالم الاسلامي باسم الشعوب المسلمة التي تمثلها ترجو دولتكم التحقيق في هذا الاجراء الذي يتعارض مع الدين الاسلامي ويضر بمحالع المسلمين ويتنافى مع ابسط حقوق الانسان . وتناشدم باسم المسلمين جميعاً على الغائه واحترام معتقدات المسلمين وحقوقهم الحرية الكاملة في ممارسة مبادئ واحكام دينهم في جميع شؤون حياتهم وتعليم وتربيتهم ابنائهم على الاسلام حتى يتحقق العدل وينعم المسلمون مع غيرهم بالرفاهية والازدهار التي

دۇختۇر مە سئود سە بىرى رە ئىسلەك زامانىدا مە كىتە بىلە رەنىڭ دە رسلىك، ئىملا ۋە باشقا تە رىپ لىرىنى تۈرك مىللە تچىلىكى ئىقىمدا ئۆزگە رە تىش ۋە ئىسلاھاتلار ئۆچۈن تىرىشتى. بە زى ئوقوتقۇچىلە رە ئاراسىدا فامىلە (سوى ئات) قۇللىۇنۇشنى يولغا قۇيدى. نۇرۇمچىدە نۇيغۇر ئۇيوشماسى ۋە دە رەنەك گە ئوخشاش زىيالىلە رە كۇلۇبى، تە شىكل قىلىشتا ئۆرنەك بۇلدى. دە رەنە كىتە تۈرك مىللە تچىلىكىنى نوختا قىلغان مە زمۇنلە رە دىكى كونفرانسىلار دە ئىلمى، ئە دە بى ۋە ئىقىمىدىكى مە ئۆزۈلار دە دۈكىلاتلە رە بە رىگە ن.

1949 نجى بىلى شەرقى تۈركىستان كومۇنىست ئىستىلا سىغا ئۆچرىغاندىن كېيىن مە سئود سە بىرى قولغا ئىلىنىدى. تۈرۈمچى كۆچلىرىدا قولىدا ئىشكال پوتىدا كورىزا بىلە شە هە رئايىلاندۇرۇلدى ۋە ئىزبىيەت چە كتى. ئۆزۈن ئوتىمە ئى تۈرمىدا ۋاپات قىلدى. ئۆلۈم سە ۋە بى ۋە ئۆجه رىاندىكى ئە هوالله رىنى تولۇق بىلە سە كەم، ئەڭ ئىغىر شارائىتلار دە هاياتى ئاخىرلاشقانلىقى چوقۇم.

بىلىملىك، ساغلام خاراكتىرىلىك، مە دە نى، كە لەكۈسگە ئۆمىستۇرقارايدىغان ۋە كۆرە شلە رەدە چىكىنە س بۇيۇك بىر شە خىسيەت گە ئىكەن مە سئود سە بىرىنى خاتىرە لىكىنلىمىزدە، ئۆلۈغ ئاللا دىن ئۆننېڭغا مە غېرەت تىلە يىز ۋە "خە لەق ئۆچۈن نۇرغۇن جاپالار چە كىڭ، بۇ خە لەق ئىكەن سىنى مە ئىكۈن ئە سلە يدو تۈپىرا قىڭدا راھەت يات" دە يىز.

مسعود سە بىرى نىڭ ئە سە رايىرىدىن بە زىلېرى:

* ئۆلۈغ ئانا، 1942 نجى بىلى نە نجىك

* بىر نۇتۇق، 1947 نجى بىلى

* تۈركلىك ئورانى، 1948 نجى بىلى

* نىياز قىز، 1948 نجى بىلى تۈرۈمچى

يازغۇچى: ئا . شىكۈر تۇران

ئەنقەرە، تۈركىيە

بداية الموضوع في 7

تسعى إليها الصين وتعمل على توثيق علاقاتها الطيبة مع المسلمين وشعوبهم ولدولتكم تحياتي وتمنياتي الطيبة

الامين العام لرابطة العالم الإسلامي

د. عبدالله عمر نصيف

نأمل من معاليكم نقل ماجاء فيها إلى الأعضاء الموقرين واللجان الخاصة برجاء التكرم ببذل المساعي الحميدة لدى حكومة الصين الشعبية لالغاء تلك الاجراءات التعسفية ضد المسلمين المضطهدين الذين يتطلعون إلى كل دعم انساني ومساعدة تساعدهم على حفظ كيانهم الاجتماعى والثقافى وصيانة حقوقهم ومصالحهم وتأمين الحرية الكاملة لهم على ممارسة شعائرهم الدينية وتعليم ابنائهم وتربيتهم على الاسلام ووقف التغيرات النوروية في بلادهم والله يحفظكم

الامين العام

د. عبدالله عمر نصيف